

# Budapest Főváros XV. kerület Önkormányzat



## J E G Y Z Ő K Ö N Y V

**készült a képviselő-testület 2006. február 8-án  
16.00 órakor kezdődő  
nyilvános üléséről**

**Helye:** Polgármesteri Hivatal Bp. XV., Bocskai u. 1-3. I. emeleti Díszterme

**Jelen vannak:** 25 fő képviselő (Ambrus János, Árkosi Sándor, Baracska Éva, Bori Ferenc, Csaba Elemér, Fekete István, Győri-Molnár Lajos, Gyurcsánszky János, Hajdu László, Király Csaba, Kökény Rita, Marsovszky Györgyné, Máté Gyula, Mihályi Zoltán, Mirilo Milos, Molnár István, Monostori Zsolt, Móricz Eszter, Németh Angéla, dr. Pálinszki Antal, Podmaniczky Elek, Rezács Istvánné, Tóth Imre, Varga Imre, Vizér Klára)

**Meghívottként jelen van:** Dr. Nagy Antal jegyző, Dr. Herczeg Julianna, Moór Árpád az Igazgatási Osztály vezetője, Németh Tibor a Városüzemeltetési Osztály vezetője, dr. Kántásné Szabó Ivett az Oktatási, Művelődési, Ifjúsági és Sport Osztály részéről, Varga József, OMIS Osztály, Erdélyiné Kincses Andrea a Vagyon- és Lakásgazdálkodási Osztály vezetője, dr. Szabó Miklós a Bp. XV. kerületi Idősek és Nyugdíjasok Egyesülete részéről, dr. Szakonyi Tiborné a CORTEX Alapítvány az Agysérültek Rehabilitációjáért részéről, Takács Jánosné az Egészségmegőrző Egyesület részéről, Reményi Pál az Északi Fény Természetjáró Egyesület részéről, Nagy S. Márta a Garabonciás Egyesület részéről, Tánczos Zsuzsa a HÁTHA Műhely Egyesület részéről, Volentics Vera a Hosszútávú Egészségmegőrző Program Közhasznú Egyesület részéről, Budai Sándorné a LÁBE XV. kerületi Szervezete részéről, Podmaniczky Elek a Lehetőség a Rászorulóknak Alapítvány részéről, Birgány Lajos a LAÉT részéről,

László Tamás a Magyar Szinergia Ház Közhasznú Egyesület részéről, Szőgyényi Ferencné a Magyar Vöröskereszt XV. kerületi Szervezete részéről, Baracska Éva a Micimackó és a Természet Alapítvány részéről, Cibik Tamás a Nyitott Gondolkodók Egyesülete részéről, Moórné Hajdo Ilona az Őszirózsa Alapítvány részéről, Czimmermann Márta a Palota Sclerosis Multiplex Betegek Egyesülete részéről, Papp Barnabás a Palotai Önvédelmi Védőegylet részéről, Vona János a Palotai Polgárőrség részéről, Báder György a pestújhelyi Pátria Közhasznú Egyesület részéről, Kapusza Csaba a pestújhelyi Sport Klub részéről, Kecskés Mihály a POFOSZ Magyar Politikai Foglyok Szövetsége részéről, Szalóczi Lajos és Valló Péter a Palotai Érdekképviseleti Egyesület részéről, Matolcsiné Simon Ildikó a Rákospalotáért Közhasznú Egyesület részéről, Németh Angéla a Sportiskola Sportegyesület részéről, Báthory Erzsébet a Toronyhír Újpalotai Média Alapítvány részéről, Kukuruzsnyák György az UJPA STOMA Klub Egyesület részéről, Báthory Béla az Újpalotaiak Baráti Köre Művelődési és Érdekvédelmi Egyesület részéről, Fehér István főszerkesztő, valamint a KTV munkatársa.

A képviselő-testület ülésén részt vett Szánti Ottóné, a Polgármesteri Titkárság vezetője, Balogh Erika és Lukács Lászlóné jegyzőkönyvvezetők.

**Hajdu László:** A XV. kerületi Önkormányzat képviselő-testülete nevében köszönti a megjelent képviselőket, a civil szervezetek képviselőit, a hivatal és az intézmények vezető munkatársait, a jelenlévő pártok képviselőit, valamint a KTV adását néző kerületi lakosokat. Az ülés megkezdése előtt egy perces néma felállással adóznak a nemrég elhunyt Dalnoki Jenő emlékének.

*(Egy perces néma felállás)*

**Hajdu László:** A meghívó szerinti első napirendi pontot a megjelent civil szervezetek képviselőivel együttes ülésen tárgyalják. Javasolja sürgősséggel napirendre tűzni a Fővárosi Önkormányzatot és a kerületi Önkormányzatokat osztottan megillető bevételek 2006. évi megosztásáról szóló rendelettervezet véleményezését. Kéri a napirenddel kapcsolatos kérdéseket, észrevételeket.

**Szalóczi Lajos:** Az elfogadott munkatervben az szerepelt, hogy a képviselő-testület együttes ülést tart a civil szervezetekkel. Az előterjesztésben három napirend szerepel, amiből csak az 1. pontra vonatkozik az együttes ülés.

Tájékoztatásul elmondja, hogy az SZMSZ csak önkormányzatok vonatkozásában rendelkezik együttes ülésről. A civil szervezetekkel történő együttes ülés nincs szabályozva. Ennek figyelembevételével az együttes ülésnek nincs jogszerű feltétele.

**Hajdu László:** Harmadik alkalommal tartanak együttes ülést a civil szervezetekkel. Minden alkalommal a képviselőkhez hasonló jogosítvánnyal szólhattak hozzá a civil szervezetek képviselői is. Nem kötelező együttes ülést tartani, erről nem rendelkezik jogszabály. Ez a lehetőség a partnerség elismerését jelenti. A leadott hozzászólási jegyek alapján kapnak szót a civil szervezetek képviselői 3 perces időtartamban. Kéri a képviselőket, fogadják el az előterjesztett napirendet.

### **1/2006. (II. 8.) sz. h a t á r o z a t**

Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja az előterjesztett napirendi pontokat és azok tárgyalási sorrendjét.  
(Szavazati arány: 21 igen szavazat, 0 ellenszavazat, 3 tartózkodás)

## **N A P I R E N D**

- 1. Előterjesztés az önkormányzat civil stratégiája tapasztalatainak áttekintéséről (Ikt.sz: 107-9/2006. sz. anyag)**  
**Előadó: Hajdu László polgármester**
- 2. Előterjesztés egyházi ingatlanokról:**
  - Bp. XV., Ady E. u. 13-15. sz. 81990 hrsz.,
  - Bp. XV., Rákos út 163. sz. 80701 hrsz. (Ikt.sz: 107-10/2006. sz. anyag)**Előadó: Király Csaba alpolgármester**
- 3. Előterjesztés a Fővárosi Önkormányzatot és a kerületi önkormányzatokat osztottan megillető bevételek 2006. évi megosztásáról szóló rendelettervezetről (Ikt.sz: 107-12/2006. sz. anyag)**  
**Előadó: Varga Imre a PGB elnöke**

## **1. Előterjesztés az önkormányzat civil stratégiája tapasztalatainak áttekintéséről (Ikt.sz: 107-9/2006. sz. anyag)**

**Előadó: Hajdu László polgármester**

**Levezető elnök: Király Csaba alpolgármester**

**Király Csaba:** Javaslatot tesz a napirend tárgyalásának menetére. A bizottsági elnökök után felváltva kapnak szót a hozzászólási jegyek leadásának sorrendjében kapnak szót a civil szervezetek képviselői és a hozzászólásra jelentkező képviselők. 3-3 perc időtartamban. Megállapítja, hogy észrevétel nincs, szavazást kér a tárgyalás menetének elfogadásáról.

### **2/2006. (II. 8.) sz. h a t á r o z a t**

Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja az önkormányzat civil stratégiája tapasztalatainak áttekintéséről szóló előterjesztés tárgyalásának menetére vonatkozó javaslatot, mely szerint a civil szervezetek képviselői és a képviselők felváltva kapnak szót 3-3 percben.  
(Szavazati arány: 19 igen szavazat, 0 ellenszavazat, 3 tartózkodás)

**Király Csaba:** Kéri polgármester urat, tegye meg szóbeli kiegészítését.

**Hajdu László:** Az elfogadott civil stratégia értékelésére kerül sor. Az írásos előterjesztésben a stratégia fejezeteit követve írták le a tapasztalatokat. Nem foglaltak állást a civil-civil kapcsolat alakulásáról, ennek megítélése nem az önkormányzat feladata. Nagyon fontosnak tartják, hogy civil szervezeteket egyenrangú partnerként kezelve segítsék működésükben, feladataik végrehajtásában. Úgy látták, hogy a vállalkozóknak sem közömbös, hogy a lakossággal való kapcsolatuk akár a civil szervezeteken keresztül hogyan alakul. Szerepeltetik az anyagban, hogy a költségvetés függvényében, az elfogadott rendelet alapján, milyen támogatást adtak az elmúlt évben a civil szervezeteknek. Előrelépés történt a civil szervezetek és a kerületi média kapcsolatában. Működik a kerületben a civil referenci rendszer, aminek segítségével állandó kapcsolat tartható fenn a civil szervezetek és a polgármester között. Kéri a jelenlévőket, vitassák meg, és fogadják el az előterjesztést.

**Király Csaba:** A bizottsági elnököknek ad szót.

**Marsovszky Györgyné:** A Szociálpolitikai és Egészségügyi Bizottság a januári ülésén 5 civil szervezettel bővítette az állandó meghívottak körét. Nyolc civil szervezet képviselőjének jelenlétével tárgyalták meg az előterjesztést, amit megtárgyalásra és elfogadásra javasoltak a képviselő-testület részére.

**Ambrus János:** A Művelődési, Oktatási és Sport Bizottság javasolta az előterjesztés megtárgyalását, és az elfogadott civil stratégia hatályban tartását 5 igen szavazattal és 2 ellenszavazattal.

**Máté Gyula:** A Jogi, Ügyrendi, Közrendvédelmi és Integrációs Bizottság egyhangúan támogatta az előterjesztett határozati javaslat elfogadását.

**Király Csaba:** Megállapítja, hogy az előterjesztéssel kapcsolatban kérdés nincs, hozzászólások következnek.

**Szalóczi Lajos:** Kéri, hogy hozzászólása szó szerint szerepeljen a jegyzőkönyvben. Az SZMSZ alapján, mint választópolgár kért szót, mert a módosított SZMSZ szerint civil szervezet elnökeként nincs módja hozzászólásra. A meghívóban nem szerepel, hogy polgármester úr mely szervezeteket hívta meg tanácskozási joggal. Az előterjesztés az önkormányzat civil programja, az elsősorban a képviselő-testületnek szól. Az önkormányzat civil alapprogramja arra épül, hogy ez a képviselő-testület által önként vállalt feladat. Az Ötv. 8. § (5) bekezdése úgy szól, hogy a települési önkormányzat feladatai körében támogatja az önszerveződő közösségek tevékenységét és együttműködik e közösségekkel. Javasolják, hogy ez legyen az alapja a civil önkormányzati programnak. A támogatási rendelet eljárási szabályokat tartalmaz, nem szerepel benne, hogy az önkormányzat milyen összeget fordít támogatásra. Úgy gondolja, hogy ez nem költségvetési, hanem politikai kérdés. Nem történt egyeztetés a civil szervezetekkel az SZMSZ decemberi módosításával kapcsolatban, ezért a Fővárosi Közigazgatási Hivatalhoz fordulnak jogorvoslati kérelemmel.

**Hajdu László:** Kéri a képviselőket, a tanácskozás elfogadott rendjének megfelelően jelentkezzenek hozzászólásra.

**Király Csaba:** Vizér Klára képviselőnek ad szót ügyrendi felszólalásra.

**Vizér Klára:** Kéri polgármester urat, engedje meg, hogy a civil szervezetek képviselői mondják el véleményüket akkor is, ha képviselő még nem kíván hozzászólni.

**Király Csaba:** Szót ad László Tamásnak a Magyar Szinergia Ház Közhasznú Egyesület elnökének.

**László Tamás:** Sólyom László köztársasági elnököt idézi: „Jóra vezethet, és az ország javára válhat, ha politikai pártok és civil szervezetek együttműködnek egymással.” Ezt a gondolatot igyekeznek továbbvinni az elmúlt években. Igyekeztek ezen a téren egy viselkedési kódexet kialakítani. Mindenkinek a lelkiismeretére van bízva, hogy politikai hovatartozását és civil mivoltát össze tudja egyeztetni. A civilek jogai közé tartozik a kezdeményezés, a véleménynyilvánítás, a feladatok átvállalása. Úgy gondolja, mindhárom téren gyerekcipőben jár a civil szervezetekkel való együttműködés. Külön kiemeli a véleményezési jogot, amit szerinte, sokkal jobban figyelembe kellene venni, különösen, ha a vélemény a civilek életmódjával van kapcsolatban. A feladatok átvállalása fontos, keresztény alapelvvel függ össze, mely szerint minden feladatot a lehető legalacsonyabb szinten kell megoldani. Úgy gondolja, az önkormányzatnak támogatnia kellene a civil szervezeteket abban, hogy sok feladatot vállalhassanak át, oldjanak meg egy adott területen. Sok olyan feladat van, amit a civil szervezetek elvégezhetnének, elsősorban például a környezetvédelem területén. Úgy gondolja, hogy a kezdeményezés jogát megkérdőjelezte a képviselő-testület akkor, amikor kétségbe vonta a népszavazás kezdeményezésének jogát. A politikai pártok és civil szervezetek együttműködésének úgy kellene működnie, hogy a pártok képesek legyenek visszahúzódnival a civilek javára.

**Király Csaba:** Szót ad Novák Ágnesnek a Környezetvédelmi Szakmai Kollégium koordinátorának.

**Novák Ágnes:** Szervezetüket az előterjesztésben is nevesítették, ennek ellenére a mai ülésre nem kaptak meghívót. Szervezetüket 2005. június 16-án jelentették be jegyző úrnál, aki közölte velük, hogy a civilreferens nyilvántartásba veszi őket, és működésükről tájékoztatják a bizottságokat. Az elmúlt héten tájékoztatta őket jegyző úr, hogy amíg nincs a bíróságon bejegyezve a szervezet, addig nem vehetnek részt a bizottsági, testületi munkában.

A civilszervezetben dolgozók a közösségért tevékenykednek, szervezetük tevékenysége is komoly szakmai képviselőként alapul. A Rákospalota Városházai Szabályozási Tervével kapcsolatban, illetve az Észak-Pesti Kórház védelme ügyében aktívan jártak el. Együttműködnek újpesti környezetvédelmi egyesületekkel is. Az előterjesztés, illetve a civil stratégia is utal a be nem jegyzett civil szervezetek működésére, jegyző úr tájékoztatása szerint azonban nem vehetnek részt a munkában. Nem érti ezt az ellentmondást.

**Király Csaba:** Báthory Bélának, az Újpalotaiak Baráti Köre elnökének ad szót.

**Báthory Béla:** A stratégiában az szerepel, hogy a civilek kapcsolatát a médiával az önkormányzat úgy segíti, hogy a civil szervezeteknek megjelenési lehetőséget biztosít a Városházai Naplóban, a kerület honlapján és a kerületi kábeltelevízióban. Ezzel kapcsolatban elmondja, hogy októberben egy civilek részére összehívott tanácskozáson polgármester úr felhívta a civil referens figyelmét arra, hogy nagyobb figyelmet kell fordítani a civil szervezetek megjelenésére a Városházai Naplóban, illetve a honlapon. A kerületi lapban Kiss Péter miniszter úr is arra bízta a civil szervezeteket, hogy működjenek együtt az önkormányzatokkal, nyilatkozzanak a médiában. Három civil szervezet kívánt köszönetnyilvánítást megjeleníteni a Városházai Naplóban a kerület polgárai számára, akik aláírásukkal támogatták a népszavazási kezdeményezést. Főszerkesztő úr ígérete ellenére nem jelent meg a lapban a leadott anyaguk. Kérdésére főszerkesztő úr elmondta, hogy a civil szervezetek a Városházai Naplóban csak a kulturális rendezvényeik dátumát jelentethetik meg.

**Király Csaba:** Czibik Tamásnak, a Nyitott Gondolkodók Egyesülete elnökének ad szót.

**Czibik Tamás:** Az önkormányzat számtalan szerteágazó feladatát nem tudja egyedül megoldani. Sok olyan feladat van, amelyek megoldására az önként szerveződő civil egyesületek alkalmasabbak. Ezek a szervezetek együttműködve az önkormányzattal egy-egy feladat megoldását tűzik ki célul. Ha egy kapcsolat, együttműködés kialakul, az a kölcsönösségen alapul. Egy újonnan megalakult szervezetnek előbb bizonyítania kell, hogy a közösség érdekében dolgozik.

A Nyitott Gondolkodók Egyesülete a környezetvédelem területén dolgozik, elsősorban a szelektív hulladékgyűjtés népszerűsítésén dolgoznak. Az elmúlt évben öt pályázaton indultak, négyen nyertek támogatást. Ha a megalakított Környezetvédelmi Szakmai Kollégium igényli, szakembereik szívesen segítik őket munkájukban.

**Király Csaba:** Reményi Pálnak, az Északi Fény Természetjáró Egyesület képviselőjében.

**Reményi Pál:** Egyesületük nyolc éve alakult. Az önkormányzattal egy pályázat útján kerültek kapcsolatban. Úgy látja, hogy országos szinten is kiemelkedő az önkormányzat és a civil szervezetek kapcsolata. A kerületi önkormányzat anyagilag is támogatja a szervezeteket. A tavalyi évben szervezetük nyolc pályázaton nyert közel egy millió forintot. Céljuk a gyermekek, a családok egészségmegőrzése, túrák szervezésével a gyermekek megismertetése a természettel. Nyári táborokkal segítik a szegényebb családok nyaralásának megoldását.

**Király Csaba:** Bori Ferenc képviselőnek ad szót.

**Bori Ferenc:** Az SZMSZ módosításának tárgyalása során felhívta a figyelmet arra, hogy az új tanácskozási mód bevezetése gondokat okozhat. Mint a Kerületfejlesztési, Városüzemeltetési és Környezetvédelmi Bizottság elnökének, kötelessége meghívni a bizottság üléseire a környezetvédelemmel foglalkozó szervezeteket. Számára csak most derült ki, hogy pl. a Nyitott Gondolkodók Egyesülete is ilyen területen működik. Természetes, hogy civil szervezeteknek tagjai azok is, akik politikai pártokhoz tartoznak. Ezt csak akkor okoz gondot, ha például az Idősek és Nyugdíjasok Egyesülete tiltakozik a 14. havi nyugdíj bevezetése ellen.

**Király Csaba:** Budai Sándornénak ad szót a LÁBE XV. kerületi Szervezete képviselőjében.

**Budai Sándorné:** Öt éve működik az egyesület a kerületben. A lakosság érdekeit képviselve vesznek részt a bizottságok ülésein. Meghallgatják véleményét, és sok esetben figyelembe veszik javaslatait.

Az önkormányzat civil referense sok segítséget nyújt a pályázatok figyelésével, az érintettek figyelmének felhívásával. A civil-civil kapcsolatok erősítésében nagy segítség lenne egy „Civil Ház” létrehozása, ahol a különböző szervezetek találkozhatnak. Nagyon jók az önkormányzat által szervezett civil fórumok, ahol sok hasznos információt kapnak.

**Király Csaba:** Dr. Pálinszki Antal alpolgármesternek ad szót.

**Dr. Pálinszki Antal:** Örült az Északi Fény Természetjáró Egyesület képviselője hozzászólásának, aki elmondta, hogy a szervezetük és az önkormányzat között jó kapcsolat alakult ki. Azért örült ennek, mert az önkormányzatnak célja valóban az, hogy jó kapcsolatot alakítson ki a civil szervezetekkel. Erre sok példát lehet mondani. Ilyen az is, hogy civil stratégiát fogadott el a képviselő-testület, pályázati támogatást nyújt a szervezeteknek, civil referens működik a polgármester mellett. Tanácskozási joguk van a bizottsági üléseken, ahol a tényleges műhelymunka folyik. A testületi üléseken a politikai, a látványos nyilvános szereplésre van inkább lehetőség. Valóban nem baj, ha politikusok vannak a civil szervezetekben. Azonban elgondolkodtató az, amikor egy civil szervezetet a Fidesz kerületi elnöke jelenít meg. Ha a népszavazást civil szervezetek kezdeményezik, az jó dolog. Azonban ha ezt a legnagyobb ellenzéki párt képviselője, kerületi elnöke jeleníti meg, akkor el kell gondolkodni a szándékokkal kapcsolatban. Bori képviselő úrnak mondja, hogy a nyugdíjasok szervezete nem a 14. havi nyugdíj, hanem az azzal kapcsolatos blöff ellen tiltakozott. Úgy véli, a civil szervezetek nagyon hasznos feladatot töltenek be a kerületben, ápolni kell velük a kapcsolatokat, de ellen kell állni a politikai blöffnek.

**Király Csaba:** Szót ad Kapusztá Csabának a Pestújhelyi Sport Klub képviselőjében.

**Kapuszta Csaba:** Több civil fórumon vett részt, ahol sok bírálat hangzott el. Úgy gondolja, hogy a kritizálás helyett a szorosabb együttműködésre kellene hangsúlyt helyezni. Nem csak a hibákat kellene felsorolni, hanem kiutat kellene mutatni a civil szervezeteknek és az önkormányzatnak egyaránt. A civil szervezeteket a támogatásnál nem csak a létszámuk alapján kellene megítélni, hanem az elvégzett munka és az eredmények alapján.

**Király Csaba:** Podmaniczky Elek képviselőnek ad szót.

**Podmaniczky Elek:** Kettős minőségben vesz részt az ülésen, úgy mint egy alapítvány elnöke és mint képviselő. Felhívja a kerületi civil szervezetek figyelmét arra, nem kell ahhoz külön megállapodást kötni az önkormányzattal, hogy részt vegyenek külön feladatok elvégzésében. Alapítványuk felvette a kapcsolatot a Gyámhivatallal, a kerületi iskolákkal, így segítenek a rászorulóknak szociális problémáinak a megoldásában. Javasolja a civil szervezeteknek, keressék azokat a feladatokat, amik megoldásában közreműködhetnek.

**Király Csaba:** Szót ad dr. Szakonyi Tibornénak a CORTEX Alapítvány az Agysérültek Rehabilitációért képviselőjében.

**Dr. Szakonyi Tiborné:** Szervezetük mozgássérültekkel foglalkozik. Nagyon fontos, hogy ezek a mozgássérült betegek is sportoljanak. Megkereste az önkormányzatot a Foglyatékcal Élők Sportegyesülete, elmondták, hogy a különböző fogyatékkal élő emberek számára milyen sportolási lehetőségek vannak. A Pattogós utcai iskola felajánlotta a tornatermet erre a célra, így lehetőség van a sérült emberek sportolására is. Az egyesület tagjai rendszeresen járnak az edzésekre, látják, milyen fontos ezeknek az embereknek a mozgás.

**Király Csaba:** Vizér Klára képviselőnek ad szót.

**Vizér Klára:** Úgy tűnik, az teljesen rendjénvaló, ha egy képviselőtársuk egy civil szervezet elnökeként ül az ülésen, illetve egy civil összejövetelen civilként szólal fel a szocialista képviselő. Egyik szocialista képviselőtársuk a Nyugdíjas Egyesület kerületi elnöke, másik képviselőtársuk egy jelentős, országos egyesület irodavezetője. Ez nem zavarja Önöket. Az azonban már baj, ha egy civil szervezet vezetője felszólal, aki egy kerületi párt vezetője is egyben.

**Király Csaba:** Valló Péternek, a Polgári Érdekképviseleti Egyesület titkárának ad szót.

**Valló Péter:** Pálinszki alpolgármester úr azt mondta, hogy bizonyos civil szervezetek a testületi ülést politikai villogásra használnák. Azt gondolta, hogy a képviselő-testület ülésén komoly munka folyik, nem politikai villogás.

A stratégia 5. pontja azt tartalmazza, hogy a civil szervezetek életében nagyon fontos a médiával való jó kapcsolat, továbbá az is, hogy a kerület lakossága megismerje a civil szervezetek tevékenységét, értesüljenek programjukról és akcióikról. A 2005. december 21.-i ülésen az előbb elhangzottaknak pontosan az ellentétéről döntöttek az SZMSZ-módosításval, megfosztották a civil szervezeteket a tanácskozási joguktól, holott a civil szervezetek szűkös anyagi forrásai miatt csak minimális mértékben tudnak megjelenni a médiában. A 2002-es választáson az egyesületük 1,4%-nyi szavazatot kapott. Úgy tudja, hogyha a választások alkalmával valamilyen szervezet 1% fölött szerez voksokat, állami támogatásban is részesül. A kerület életében aktívan kívánnak részt venni.

**Király Csaba:** Szót ad Rezács Istvánné képviselő asszonynak.

**Rezács Istvánné:** Nemcsak képviselőként, hanem civil szervezeti vezetőként is jelen van. Sokkal régebben tagja az Idősek és Nyugdíjasok Egyesületének, mint 3 éve. Ez a szervezet évek óta szorosban együttműködik az önkormányzat bizottságaival, évek óta képviselteti magát a Szociálpolitikai és Egészségügyi Bizottságban, információcsere, tájékoztatás, ügyintézés és a nyugdíjasok képviselete jellemző az egyesületre. A Művelődési, Oktatási és Sport Bizottságban is részt vesznek az egyesületük képviselői. Meglepődve hallotta, hogy ők tiltakoztak volna a 14. havi nyugdíj bevezetése ellen. A tiltakozás azért történt, mert a két nyugdíjas egyesület vezetőjének az aláírását és nevét hamisítva adták le az MTI-nek, hogy egyetértenek a 14. havi nyugdíj bevezetésével. A tiltakozás a hamisítás ellen volt.

**Király Csaba:** Megadja a szót Matolcsiné Szimon Ildikónak, a Rákospalotáért Közhasznú Egyesület képviselőjének.

**Matolcsiné Szimon Ildikó:** Czibik Tamás úrnak válaszol a Környezetvédelmi Szakmai Kollégium megalakulásával kapcsolatban. A kollégium és az önkormányzat között féléves huzavona folyik. Az előterjesztésben a polgármester úr méltatja, hogy az önkormányzat elképzelései szerint megalakult a szakmai kollégium, míg a jegyző úr olyan választ ad, amelyben kifejti, hogy az önkormányzat azokkal a civil szervezetekkel tart fent informális kapcsolatot, akik a bírósági bejegyzésüket igazoló okiratot is becsatolják. Amíg ez az ügy nem tisztázódik, továbbá amíg nem tudják, hogy a véleményüket egyáltalán figyelembe veszik-e, a Kerületfejlesztési, Városüzemeltetési és Környezetvédelmi Bizottság ülésére meghívást kapnak-e, addig teljesen fölösleges a többi civil szervezetet ebbe belerángatni.

Kéri polgármester urat, hogy a kollégiummal kapcsolatban foglaljon állást. A népszavazást 3 civil szervezet kezdeményezte: Pestújhelyi Pátria Egyesület, Báder György elnöklésével, Újpalotaiak Baráti Köre, Báthory Béla vezetésével és a Rákospalotáért Közhasznú Egyesület. Ez bizonyítja, hogy nem László Tamás, a Magyar Szinergia Ház Közhasznú Egyesület tagja, és egyben a kerületi FIDESZ vezetője kezdeményezte a népszavazást. Amikor a helyi médiában meg akarták jelentetni a népszavazási kezdeményezéssel kapcsolatos köszönőlevelet a polgárok felé, amelyben semmilyen politikai tartalom nem volt, elutasították, így a megjelentetés a három kezdeményező civil szervezetnek 60 ezer forintjába került.

**Király Csaba:** Megadja a szót Gyurcsánszky János alpolgármester úrnak.

**Gyurcsánszky János:** Meggyőződése, hogy a kerület érdekét nemcsak az önkormányzat képviseli, nemcsak a képviselők, hanem a civil szervezetek túlnyomó többsége is megdolgozik a lakosság érdekeiért. Megköszöni a munkájukat. 102, az önkormányzatnál bejegyzett civil szervezet között vannak olyan sportkörök, egyesületek, érdekvédelmi egyesületek, hobbykörök, alapítványok, amelyek teszik a dolgukat. Az önkormányzat civil stratégiája nagyvonalakban meghatározza azt a célt, amit önmaguk elé tűztek. Az vezérli az önkormányzati képviselőket, hogy a kerületért minél többet tegyenek, nyitottak minden olyan dologra, amely a lakosság érdekeit szolgálja, hiszen ezért választották meg őket. Az önkormányzat képviselő-testülete, valamint a képviselők egyenként is, naponta jelen vannak a civil életben is. Szakmai fórumokat, lakossági fórumokat, közmeghallgatásokat tartanak a lakosság különböző rétegeivel, részt vesznek a különböző rendezvényeken. A bizottságokban dőlnek el a szakmai kérdések, a civil szervezetek ott elmondhatják azon véleményüket, amelyhez a legjobban értenek. A tanácskozások alkalmával egymást alakíthatják, nem baj, ha eltérnek a vélemények egymástól, így biztos, nem maradnak nyom nélkül a beszélgetések. A továbbiakban is sikeres munkát kíván a civil szervezeteknek.

**Király Csaba:** Megadja a szót Czimmermann Mártának, a Palota Sclerosis Multiplex Betegek Egyesülete képviselőjének.

**Czimmermann Márta:** Öröm számára, hogy a civil szervezeteket meghívják ilyen rendezvényre, és elmondhatják a véleményüket.

Tegnap részt vehetett a Szociálpolitikai és Egészségügyi Bizottság ülésén négy másik civil szervezettel együtt, és elmondhatták a véleményüket az előterjesztéssel kapcsolatban. A civil referens felajánlotta a civil napot számukra. Reméli, ennek a megszervezése megkezdődik, mert akkor végre bemutatkozhatnak, mint civilek. Ezen a napon elmondhatnák, hogyan működnek, bár elég rossz anyagi körülmények között, de ez nem azt jelenti, hogy feladják a küzdelmet. Továbbra is szeretnének együttműködni az önkormányzattal, amely azt jelenti, hogy a kapcsolattartás oda-vissza működik. Nagy meglepetésben volt részük, mert a karácsonyi rendezvényükön többen is megjelentek, köztük a polgármester úr is, aminek a betegek is nagyon örültek. Nagyon nehéz elosztani kevés pénzt nagyon sok szervezet között. Nehéz megítélni, hogy a 102 civil szervezet hogyan működik. A 3 évnél újabb szervezetekre nagyon oda kellene figyelni és támogatni azokat, mert szinte a semmi alapján működnek, tagdíjat sem szednek, mert olyan szegények az egyesületi tagok. Sokszor rákényszerülnek arra, hogy a saját pénzüket is beinvestálják a szervezetbe.

**Bori Ferenc:** Matolcsiné Szimon Ildikónak mondja, hogy bármilyen civil szervezet működése bírósági bejegyzés nélkül törvénytelen. A bizottsági ülésen jelen lehet, mint a Rákospalotáért Közhasznú Egyesület képviselője. Bárki jelen lehet egy nyilvános ülésen. A feltételek biztosítása okoz nehézséget, tehát hogyan ismeri meg az előterjesztést az a civil szervezet, amelyiknek hozzászólási joga van. Javasolja a polgármester úrnak, hogy minden bizottsági előterjesztés kerüljön ki az Ügyfélszolgálati Irodára, ahol a tanácskozási joggal rendelkező civil szervezetek megtekinthetik az anyagokat.

**Király Csaba:** Szót ad Báthory Bélánének, a Toronyhír Újpalotai Média Alapítvány képviselőjének.

**Báthory Béláné:** A jelenleg hatalmon lévő önkormányzat azokat a civil szervezeteket szereti a legjobban, akik vagy némák, vagy pedig dicsérik az önkormányzat munkáját. Nehéz elviselni azokat, akik kritizálnak, így sokkal egyszerűbb, ha a civil szervezetek kritikája mögött valamilyen politikai indíttatást vélnek fölfedezni. Könnyen lehet politikai szándékot találni olyanoknál, akiket háttérbe szorítanak, nem hallgatnak meg, nem vesznek figyelembe, belekötnek abba, hogy elismerhetők-e vagy sem. Tényleg igaz, ha egy környezetvédelmi szakmai kollégium megalakul, annak semmilyen bejegyzésre nincs szüksége, hiszen attól még létezik és működik, sőt a szavát is hallathatja, mint Magyarországon minden civil állampolgár.

Különös dolognak tartja, hogy ha valakinek véleménye van valamiről, politikai szitokszókkal illetik, vagy pedig igyekeznek kiszorítani őket abból a médiából, amelyeket az önkormányzat közpénzekből tart fent.

**Király Csaba:** Megadja a szót Máté Gyula képviselő úrnak.

**Máté Gyula:** Fontos dolognak tartja a tanácskozást, azonban vegyes érzelmekkel hallgatja a hozzászólásokat, hiszen elég nagy egymásnak feszülést tapasztal, lát. Azt gondolja, hogy az önkormányzatnak és a civil szervezeteknek a lakosság érdekében együtt kell működni. Nem a hibákat kell keresni, hanem olyan javaslatokat kell tenni, amelyek a lakosság életkörülményeinek javítására szolgálnak: egészségmegőrzés, szelektív hulladékgyűjtés, környezetvédelem. Nem jó irányba visz az, ha jogászokkal megpróbálnak egymásnak keresztbe tenni. Véleménye szerint a civil szervezeteknek teljes nyilvánosságot kell adni. A bizottsági és testületi ülések nyilvánosak. A 102 civil szervezet közül kb. 20 van jelen, csupán 1/5-öde annak, amennyi itt lehetne. A bizottságok és a képviselő-testület munkatervét megkapják a civil szervezetek, így előre föl tudnak készülni, milyen tanácskozások lesznek, milyen témákhoz tudnak építő jelleggel hozzászólni, nem pedig utólag kritizálni az intézkedéseket. A legfontosabb dolognak azt tartja, ha a civil szervezetek és az önkormányzat egymás munkáját segítik. Például az Idősek és Nyugdíjasok Egyesülete esetében, rendkívül fontos a nyugdíjasok egészségmegőrzése, így a legközelebbi költségvetés tárgyalásakor ez az egyesület tehetne egy olyan javaslatot, hogy a nyugdíjasok kapjanak ingyenes uszodabérletet, ahol az egészségüket karban tudják tartani. A szomszéd kerületben az uszodával megegyezve a nyugdíjasok olyan mértékben járnak uszodába, hogy ma már nem tudják kielégíteni az igényeket. Ha sportról, illetve egészségmegőrzésről beszélnek, akkor ezt egy fontos kezdeményezésnek tartja. A költségvetési vitánál ezt önálló képviselői indítványként is be fogja terjeszteni a képviselő-testület elé. Ugyanez az együttműködés a sérültek sportoltatására is vonatkozik, hiszen ebben az esetben is hasonló jellegű célt lehet elérni.

**Király Csaba:** Megadja a szót Molnár István képviselő úrnak.

**Molnár István:** Nagy „bűne”, hogy két civil szervezet alapítója, tagja, vezetőségi tagja. Akkor még nem volt képviselő, amikor megalakították a Palota Röplabda Sportklubot.

Az önkormányzatnál nincs bejegyezve a Károly Róbert Diáksport Egyesület, de ettől függetlenül a gyermekekért aktívan dolgoznak, vannak eredményeik, amelyekre nagyon büszke. Amikor még nem volt képviselő, akkor a polgármester úr jó szándékkal kezdeményezte a civil stratégia kidolgozását, amely az országban csak a XV. kerületben van jelen. Borzasztó dolognak tartja, hogy megpróbálnak tárgyalni, és rögtön az első mondat után orrba vágják a tárgyaló felet. A stílussal van problémája. Az Északi Fény Természetjáró Egyesület vezetője, Reményi Pál emberi hangon szólalt meg. Nem a bíráló zavarja, hanem az, hogyan teszik azt. Véleménye szerint akkor fognak előrelépni, ha összefognak, és kulturáltan, emberi hangon, emberi módon próbálnak közös nevezőre jutni.

**Király Csaba:** Megadja a szót Marsovszky Györgyné képviselő asszonynak.

**Marsovszky Györgyné:** A Szervezeti és Működési Szabályzat módosításakor nagy viták folytak, hogy a civil szervezetek hogyan vegyenek részt a képviselő-testület munkájában. A Szociálpolitikai és Egészségügyi Bizottságnak lehetősége volt arra, hogy a saját működési szabályzatát módosítsa oly módon, hogy tanácskozási joggal meghívjon civil szervezeteket, ezt a javaslatot a bizottság egyhangúan szavazta meg. Fontosnak tartja a szakmai munkát, amely a bizottságokban folyik. Megkerestek olyan civil szervezeteket, amelyeket az évek során megismertek, meghívásuk alapján elmentek hozzájuk megtekinteni, milyen munkát is folytatnak valójában. A bizottság minden tagja eljár azokra a civil szervezeti összejövetelekre, amelyre meghívják őket, így fel tudták mérni, melyek azok, akik fontosak számukra. Ilyen a Lakásbérlők Egyesülete, amely a szociális ellátó rendszeren keresztül tudja támogatni azokat az embereket, akik hozzá fordulnak. A Sclerosis Multiplex Egyesülete más mozgássérült betegeket is segít a kerületben. Jelen pillanatban 8 civil szervezet van jelen tanácskozási joggal a Szociálpolitikai és Egészségügyi Bizottság ülésein a bizottság Szervezeti és Működési Szabályzata értelmében. Ezek a civil szervezetek megkapják a napirenden lévő előterjesztéseket is, továbbá a bizottsági titkár telefonon tartja a kapcsolatot velük. Zárt ülésre nincs módjuk meghívni őket, de a nyilvános ülésen számítanak a véleményükre. Ha kinyújtják egymás felé a kezüket, nagyon jó dolgokat tudnak véghez vinni a kerületben. A bizottsági ülésen megjelent civil szervezetek egymással is fölvtették a kapcsolatot, és már megtalálták azt a közös pontot, amely alapján még többet tudnak dolgozni a kerületben élőkért.

**Király Csaba:** Megadja a szót Csaba Elemér képviselő úrnak.

**Csaba Elemér:** Nagy örömmel jött el erre a mai tanácskozásra. Örömet a vita lefolyása igazolta is. Nem lehet annál nagyobb baj az emberiségnek, mintha mindig mindenki ugyanazt mondaná, mert akkor megállna a világ fejlődése. A vélemények sokszínűség segíti elő a világ előrehaladását. A véleménynyilvánítás teljes szabadsága az, hogy a civil szervezeteknek önálló véleményük, gondolatuk van. Párthovatartozástól függetlenül fogja segíteni a civil szervezetek munkáját.

**Kökény Rita:** Molnár István képviselő úr hozzászólásával kapcsolatban megjegyzi, hogy dr. Pálinszki Antal említette meg, hogy valaki pártfunkcionárius létére civil szervezet tagja, netán elnöke. Felhívja a figyelmet, hogy alpolgármester úrnak mentegetőznek, nem pedig nekik.

**Király Csaba:** Dr. Pálinszki Antalnak ad szót. Felhívja alpolgármester úr figyelmét, hogy csak kevés ideje van.

**dr. Pálinszki Antal:** Nem azzal van gond, ha valaki civil szervezet képviselője, hanem azzal, hogy rejtőzködik. Mondja el, hogy pl. ő a Fidesz elnöke és valamelyik szervezet képviselője.

**Király Csaba:** Vizér Klára képviselőnek ad szót ügyrendi hozzászólásra.

**Vizér Klára:** Kéri, hogy a következő ellenzéki felszólaló kapjon annyi plusz időt, amennyivel alpolgármester úr túllépte hozzászólási idejét.

**Király Csaba:** Erre az SZMSZ nem ad lehetőséget. Molnár István és Bori Ferenc képviselőknek ügyrendi felszólalásra ad szót.

**Molnár István:** Az ellenzéki oldalról Csaba képviselő úr is túllépte az idejét, akkor nem volt felszólalás.

**Bori Ferenc:** Ha valakinek lejárt az ideje, az SZMSZ szerint annak nem lehet szót adni.

**Király Csaba:** Rezács Istvánnak ad szót, képviselőasszonynak 26 mp áll rendelkezésére.

**Rezács Istvánné:** Máté Gyula képviselőtársa javaslata évek óta működik. A Nyugdíjas Egyesület szerződést kötött az Arany Alkony Idősek Otthonnal, így a tagok jelképes összegért járhatnak úszni az Otthonba.

**Király Csaba:** Árkosi Sándor képviselőnek ad szót.

**Árkosi Sándor:** Tévúton jár az a civil szervezeti vezető, aki azt mondta, hogy a pártokkal kell együttműködni. Úgy gondolja, inkább a lakosságot kellene mozgósítani. Jó a kritika, meg is kell fogadni, ha az építő jellegű. Ilyen kritika eddig nem sok hangzott el. Polgármester úr elmondta, hogy nem sok kerületben készítettek civil stratégiát. Ebben a kerületben működik Egyházügyi Tanács is, ami szintén civil szervezet. A civil szervezetek vezetőinek el kéne azon gondolkodni, hogy vegyék fel a kapcsolatot a lakossággal, hogyan mozgósítsanak. El kellene mondani, hogy konkrétan miben tudnának segíteni a kerület fejlődése érdekében.

**Király Csaba:** Vizér Klára képviselőnek ad szót.

**Vizér Klára:** Azért nem fogadja el a határozati javaslatot, mert úgy érzi, csak papírra vetett szavakról van szó. A leírt szavak nem váltak valóra. Példaként említi a népszavazás kezdeményezését, ami először fordult elő a kerület életében. A kezdeményezésről, amit három civil szervezet indított el, egy sort sem írt a Városházi Napló. A kezdeményezéssel kapcsolatban csak a városvezetés cikkei jelentek meg. A civileknek 60 ezer forintjába került, hogy megköszönjék a lakosság támogatását az újságban. A kerületi médiumok nem jelentek meg azon a sajtótájékoztatón, ahol a népszavazási kezdeményezés elindítását jelentették be a civil szervezetek. A decemberi testületi ülésen, ahol az SZMSZ módosításával kitiltották a civileket az ülésről, felhívta a figyelmét képviselőtársainak arra, hogy ne szavazzák meg a módosítást. Ezért tartja az „arcátlanság magasiskolájának” Gyurcsánszky alpolgármester úr dicséretét az önkormányzat és civil szervezetek együttműködésével kapcsolatban. A civil szervezetek a jövőben csak a bizottságok ülésein vehetnek részt, ahol nincs ott a média, az emberek nem hallhatják a civilek véleményét.

**Király Csaba:** Gyurcsánszky János alpolgármesternek ad szót ügyrendi felszólalásra.

**Gyurcsánszky János:** A frakció nevében mondott köszönetet azért a munkáért, amit a civilek végeztek a kerület és a lakosság érdekében. Képviselőasszonyt minősíti a megjegyzése.

**Király Csaba:** Baracska Éva képviselőnek ad szót.

**Baracska Éva:** Mint az oktatásért, nevelésért elkötelezett ember, figyelemmel kíséri, hogy az oktatás-nevelés területén hány civil szervezet, alapítvány működik. A közel száz szervezetből legalább tíz olyan civil szervezet működik, amelyeket a szülők hoztak létre. Elismerést érdemelnek a magukra vállalt feladatok ellátásáért. Az alapítványok kapnak meghívót az önkormányzattól az őket érintő programokra, ezáltal módjuk van bekapcsolódni a kerület életébe. Az intézményi alapítványok rendszeres tájékoztatást kapnak arról is, hogy pályázati úton hogyan tudják segíteni működésüket.

**Király Csaba:** Ambrus János képviselőnek ad szót.

**Ambrus János:** Az 1998-ban megalakult kormány első intézkedéseivel beszüntette az egyeztető fórumok működtetését, amik a jól bevált egyeztetést, a civilkapcsolatokat, a társadalmi kapcsolatokat szolgálták. A kezdeményezés mellett, ami véleménye szerint jól működik, kevés pozitív hozzászólás hangzott el. A vita a politizálás felé ment el. A kerületben 250 civil szervezet van, ebből a mai napig 102 szervezet jelentkezett be az önkormányzathoz. Ezek a civil szervezetek hajlandók együttműködni az önkormányzattal. A negatív kritikák, meglátása szerint, a kudarccal végződött népszavazási kezdeményezésből adódtak. Nem az a baj, hogy a Fidesz kerületi elnöke egy civil szervezet nevében szólal fel, hanem az, hogy csak ilyen minőségében. A szocialista képviselőket is érheti kritika, hogy részt vesznek a civil szervezetek munkájában, de ők ezt soha nem tagadták le. A problémák az utolsó pár hónapban vetődtek fel. Úgy gondolja, hogy ez már a kampány előszele. Az ellenzéki képviselők hangsúlyozzák a civil kapcsolatokat, de a stratégiát ugyanúgy nem fogadják el, mint a kerület költségvetését.

**Király Csaba:** Vizér Klára képviselőnek ad szót ügyrendi felszólalásra.

**Vizér Klára:** Minden alkalommal előkerül a költségvetés megszavazása. Emlékezteti Ambrus urat, a költségvetést azért nem szavazták meg, mert a fő irányjaival nem értettek egyet. Az alpontjait, a szociális juttatásokat, oktatással kapcsolatos kérdéseket megszavazták.

**Király Csaba:** Kökény Rita képviselőnek ad szót.

**Kökény Rita:** Nem gondolja, hogy valamennyi civil szervezetet fel kell sorolni a hozzászólónak, amiben tagságot vállalt. A tárgyalt témánál maradjanak, ne foglalkozzanak azzal, hogy kinek milyen szervezetben milyen pozíciója van.

**Király Csaba:** Molnár István képviselőnek ad szót.

**Molnár István:** A stílusról van szó. A képviselői ládájában talált „fércművet” egy rendezvényről, amit László Tamás és képviselőasszony írt alá. Csodálkozik azon, hogy a rendezvény a MÁV telepi római katolikus templomban volt.

**Király Csaba:** Monostori Zsolt képviselőnek ad szót.

**Monostori Zsolt:** Az előterjesztésről, a civil stratégiáról lesújtó véleménye van. Az alacsony színvonalú stratégiának nevezett anyag több mint két éves, azt javasolják változatlan formában fenntartani. A civil szervezetek munkáját nem ismeri, de a testületi üléseken, bizottsági üléseken találkozott civil szervezeteket érintő előterjesztésekkel. Az a véleménye, hogy a civil szervezetek kérdése nem a társadalmi egyetértés, együttműködés célját szolgálja, hanem politikai célokat. Ez derül ki a mai ülésen is, ahol véleménye szerint kampányolás folyt.

**Király Csaba:** Vizér Klára képviselőnek ad szót ügyrendi felszólalásra.

**Vizér Klára:** Molnár képviselő úrnak mondja, hogy nem adják nevüket „fércművek”-hez. Nem tartanak rendezvényeket a templomban, a rendezvény valószínűleg a közösségi teremben volt. Pontosan kell elolvasni a szöveget.

**Király Csaba:** Megállapítja, hogy több hozzászóló nincs, a vitát lezárja. Dr. Nagy Antal jegyzőnek ad szót.

**Dr. Nagy Antal:** László Tamás, Novák Ágnes, Szalóczi Lajos és Matolcsiné Szimon Ildikó felvetéseire válaszol. A népszavazási kezdeményezést nem terjesztették a testület elé. A kérdést jogi keretek között oldották meg. Novák Ágnes több alkalommal felvetette a Kollégium bejegyzésének problémáját, minden alkalommal írásban válaszolt a kérdésre. Ismételten elmondja, a képviselő-testületnek jogos kérése, hogy a Kollégium hivatalosan jegyeztesse be magát. A civil szervezetük így kaphatja csak meg a más szervezeteket is megillető jogokat. Úgy gondolja, fél év elég lett volna a bejegyeztetésre. Ezt a választ adja Matolcsiné kérdésére is. Szalóczi Lajos úr minden testületi ülésen, idézve az SZMSZ szabályozásait, felsorolja, mit nem tesz jól a levezető elnök. A civil szervezeteket megbecsüli az önkormányzat, támogatja kezdeményezéseiket, pályázatok alapján anyagi támogatást biztosít. Nem tud vitatkozni a civilek kirekesztéséről. A képviselő-testület nem rekesztette ki a civil szervezeteket, továbbra is fennáll a tanácskozási joguk. Polgármester úr megjelöli a napirendben illetékes civil szervezeteket, ők tanácskozási joggal vehetnek részt az ülésen. A Polgári Érdekképviseleti Egyesület bírósági bejegyzésében nincs feltüntetve az egyesület célja. Így nem lehet tudni, mit képvisel az egyesület. Felhívja Szalóczi úr figyelmét arra, nem kérhet szó szerinti jegyzőkönyvezést, erre csak a képviselőknek van joga. Az együttes ülés megfogalmazás polgármester úr gesztusa a civil szervezetek felé, az együttgondolkodás lehetőségét jelenti.

**Király Csaba:** Hajdu László polgármesternek ad szót.

**Hajdu László:** A nagy számú hozzászólást látva, úgy gondolja érdemes volt együttes ülést tartani. 2004. márciusában fogadták el a civil stratégiát, a civil programot és a támogatási rendeletet. Akkor nem gondolta, hogy a következő civil rendezvényen fel kell tenni azt a kérdést, szükség van-e az együttes ülésre, igénylik-e a szervezetek. Úgy gondolja, fontos a beszélő viszony. Több hozzászólásban felvetődött a médiával való kapcsolat. A népszavazással kapcsolatos közlemény azért jelenthetett mg csak fizetett hirdetésként, mert azt több párt képviselője írta alá. A Városházi Naplóban az önkormányzati döntésekkel foglalkozó cikkeken kívül a leggyakrabban a civil szervezetekkel foglalkozó cikkek szerepeltek, szám szerint 43 db. Az önkormányzati honlapon szintén több mint 40 önálló cikk van, és 15 kisebb cikk, tehát közel 60 db cikk. A kábeltelevízióról nincs ilyen gyűjtés, de minden önkormányzati rendezvényen ott voltak és közvetítettek, 3-4 ismétléssel.

Hol van másutt még ilyen lehetősége a médiákban való megjelenésre a civil szervezeteknek? Kéri, hogy február 20-22. körüli napokban beszéljék ezt meg, mert 2005. novemberében megállapodtak abban, hogy ki, milyen cikkeket fog leadni, milyen sorrendben, hogyan jelennek meg egy órás bemutatkozással a kábeltelevízióban. Beszéljék meg, ki, hogyan tartotta be a vállalását, ki küldte el az ígért cikket. Ne tegyenek azonban egymásnak szemrehányást, ha ez a vállalás terhes. Nincs további hozzászólásra lehetősége az SzMSz értelmében, ezért kéri, hogy a Képviselő-testület támogassa az önkormányzat civil szervezetekkel kapcsolatos stratégiáját. Köszöni a civil szervezetek részvételét az ülésen.

**Király Csaba:** Szavazásra bocsátja az előterjesztés szerinti határozati javaslatot, melyet az előterjesztő támogat. Ügyrendben szót ad Monostori Zsolt képviselőnek.

**Monostori Zsolt:** Kéri, hogy a levezető elnök olvassa fel a határozati javaslatot.

**Király Csaba:** Felolvassa a határozati javaslatot.

### **3/2006. (II. 8.) sz. h a t á r o z a t**

Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hatályában fenntartja a 2004. III. 12-én elfogadott civil stratégiát.

Felelős : polgármester

Határidő : folyamatos

(Szavazati arány: 18 igen szavazat, 3 ellenszavazat, 4 tartózkodás)

**Király Csaba:** Tizenöt perc szünetet rendel el.

*- Sz ü n e t -*

**2. Előterjesztés egyházi ingatlanokról:**

- Bp. XV., Ady Endre u. 13-15. sz. 81990 hrsz.,

- Bp. XV., Rákos út 163. sz. 80701 hrsz.

(Ikt.sz.: 107-10/2006. sz. anyag)

**Előadó: Király Csaba alpolgármester**

**Hajdu László:** Az előterjesztő Király Csaba alpolgármester szóbeli kiegészítését kéri.

**Király Csaba:** Az előterjesztés minden lényeges adatot tartalmaz, az illetékes bizottságok megtárgyalták, és elfogadásra javasolják a Képviselő-testületnek. Kéri az előterjesztés határozati javaslatának elfogadását.

**Hajdu László:** Az előterjesztést megtárgyaló bizottsági elnököknek ad szót.

**Molnár István:** A Tulajdonosi, Vagyongazdálkodási és Közbeszerzési Bizottság egyhangúlag elfogadásra javasolja az előterjesztést.

**Varga Imre:** A Pénzügyi és Gazdasági Bizottság a testületi ülés előtt tárgyalta meg az előterjesztést. Örömmel üdvözlük, hogy sínre kerül az idáig mostohagyermekként kezelt gyermekorvosi rendelő sorsa. Egyhangúlag támogatja a bizottság az előterjesztés elfogadását.

**Hajdu László:** A kérdések következnek.

**Monostori Zsolt:** Nem derült ki számára az előterjesztésből egyértelműen, hogy ki, kinek utal át pénzt.

**Király Csaba:** A magyar állam utalja át az önkormányzatnak a pénzt, annak fejében, hogy az önkormányzat az ingatlant a római katolikus egyház részére átadja.

**Hajdu László:** A hozzászólások következnek.

**Podmaniczky Elek:** A határozati javaslat szerint 2007. december 31-ig kell birtokba adni az egyház részére az ingatlant. Ez azt jelenti, hogy a gyermekorvosi rendelőt máshova kell elhelyezni. Ezért felmerült benne, hogy az Örjárat utcai ingatlan területén volna erre lehetőség.

**Vizér Klára:** Kéri, írják be a határozati javaslat 1. és 2. pontjába is, kitől, ki fog pénzt kapni. A 2. pontban javasolja, úgy fejeződjön be a mondat, hogy „a 42 M Ft-ot a magyar állam a kitűzött időpontig a XV. kerületi önkormányzatnak átutalja”. Legyen egyértelmű a határozati javaslat, és a módosítás elvégzéséig ne szavazzanak róla. Szó szerint kéri lejegyezni további hozzászólását. „Képviselőként nem egyeztetve a pestújhelyi plébánossal, illetve az egyháztanáccsal, pestújhelyi képviselőként volna módosító és kapcsolódó határozati javaslatom a témában. Az egyik az, hogy a 2. pont az módosuljon olyan módon, hogy az átadás, a birtokbaadás határideje az ne 2007. december 31. legyen, hanem 2007. január 1-je, mert már így is az önkormányzat kb. 15 éve, meg még plusz 40 éve törvénytelenül bitorol egy egyházi tulajdonban lévő ingatlant. Még egyszer megjegyzem a birtoklap is erről tett tanúbizonyságot, ez az ingatlan továbbra is a Pestújhelyi Egyházközség tulajdona egészen 1917 óta folyamatosan. Tehát ne feszítsük tovább a húrt, 2007. január 1-ig. És a másik módosítóm, hogy ugyanennek a határozati javaslatnak az „amennyiben” kezdődő mondatrészét töröljük. Tehát ne tegyük attól függővé az átadást, hogy az államtól megkapjuk-e a pénzt, vagy nem kapjuk meg. A kapcsolódó határozati javaslatom pedig az, hogy a polgármester úr méresse fel a szakemberekkel, hogy 1991. január 1-je óta mennyi bérleti díj hátraléka van az önkormányzatnak a Pestújhelyi Római Katolikus Egyházközség felé, hiszen az egyházközség – lehet ezen mosolyogni kedves képviselő társaim, tudják, valahogy úgy van az, hogy vannak olyan pártok, ahol vannak olyan vezető politikusok, akik az állam vagyonát lenyúlják, lízingelik és ingyen magukévá teszik. Vannak ilyenek, ez nem a Fidesz. Például Gyurcsány Ferenc miniszterelnök úr Szalay utcát tudnám mondani, és az öszödi balatoni nyaralót. Én, mint pestújhelyi lakos, és az egyházközség tagja nagyon szeretném, hogy ha az önkormányzat a használatért bérleti díjat fizetne utólag az egyházközség részére. Ha én polgármester úr helyében lennék 96-ban, mikor beültem a polgármesteri székbe, ez lett volna az első dolog, amit rendezek, hogy az egyházközség és az önkormányzat tulajdonképpen milyen bérleti jogviszonyban áll egymással. Ha annyira szereti polgármester úr a Pestújhelyi Egyházközséget ezt kb. 10 éve meg kellett volna már tennie. Tehát nagyon kérem, hogy most a képviselő társaim erre hatalmazzák fel polgármester urat, hogy a szakemberekkel megnézetni, hogy éppen az elmúlt 15 évben, és nem az elmúlt 55-ben, csak az elmúlt 15 évben hány millió forint bérleti díjtól esett el a római katolikus egyházközség.

Még annyit had fűzzek hozzá, mert az ingatlan eredetét nem ismerik, egy Bors család ajándékozta az egyházközség részére kápolna céljára, tehát érdekes módon, ellentétben Gyurcsány miniszterelnök úrral, itt egy magánszemély közösségi célra ajándékozta ezt az ingatlant, és nem elvette. Kérem, hogy ezt a dolgot rendezzük, és a határozati javaslataimat támogassák képviselő társaim. Köszönöm szépen.”

**Hajdu László:** Dr. Pálinszki Antal alpolgármesternek ad szót.

**Dr. Pálinszki Antal:** A határozati javaslatokat valóban meg lehetett volna fogalmazni közérthetőbben, de úgy ítéli meg, hogy az 1. és a 3. sz. határozati javaslat teljesen korrekt. A 2. sz. határozati javaslat viszont rossz, amit nem ért, miért lett elfogadva, hiszen nincs értelme. Valóban nincs benne, hogy ki utal át. Nem feltétlenül kell, hogy kinek, de az igen, hogy kicsoda. Ki kell egészíteni, és úgy meg lehet szavazni. Ezt támogatja.

**Hajdu László:** Megállapítja, hogy nincs több hozzászólás, a vitát lezárja. Szavazásra bocsátja a PÉE képviselőletében jelenlévő Szalóczi Lajos hozzászólásra jelentkezését.

#### **4/2006. (II. 8.) sz. h a t á r o z a t**

Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, **nem ad szót** Szalóczi Lajosnak, a Polgári Érdekképviselői Egyesület elnökének. (Szavazati arány: 8 igen szavazat, 6 ellenszavazat, 8 tartózkodás)

**Hajdu László:** Megállapítja, hogy Szalóczi Lajos nem kapott szót, az előterjesztő összefoglalását kéri.

**Király Csaba:** A hozzászólásokat két részre kell osztania, volt olyan, ami nem az előterjesztéshez tartozik, Vizér Klára képviselő hozzászólására gondol. Az általa elmondottaknak semmi köze nincs az előterjesztéshez, nem beszélve arról, hogy az állam és az egyház közötti megállapodás ismeretének teljes hiányában mondta. A Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma az egyházzal és a kerületi önkormányzattal ezt a megállapodást elfogadta, és ennek alapján készült az előterjesztés. Tehát, ha az egyháznak az lett volna a szándéka, amit a képviselő asszony mondott, ott kifejtette volna, és ennek megfelelően ott joga és lehetősége lett volna elmondania, de nem mondta. A határozati javaslat azon részével, ami az időpontokra, és ki, kinek mit fizessen leírására vonatkozik, nem ért egyet.

Egyet ért azzal, hogy pontosítani kell azt, hogy ki fizet kinek. A 42 M Ft-ot 2006. május 31-ig a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma átutalja. Ezzel a kiegészítéssel kéri, hogy az 1., 2. és 3. sz. határozati javaslatot fogadja el a képviselő-testület. Ezzel a képviselő-testületnek megfelelő módja és ideje lesz arra, hogy a gyermekorvosi rendelőnek új helyet biztosítsanak. Ehhez először új rendelőt kell építeni, berendezni. A 2007. december 31-i határidőn lehet változtatni, de korábbi határidőt ma – figyelembe véve a körülményeket – nem javasol vállalni.

**Hajdu László:** A hozzá intézett kérdésre válaszol. Az állam és egyház közötti megállapodás, illetve a magyar állam és a Vatikán közötti megállapodás alapján született egy, az egyházi ingatlanokról szóló törvény. Ennek alapján még 1993-ban beadták a kerületi egyházak is azokra az ingatlanokra az igényüket, melyek korábban államosításra kerültek. A 1993-as lista 11 ingatlant érint, ebből 3 ingatlan sorsa rendeződött, a szóban forgó ingatlan sorsa most van folyamatban. Szó nincs arról, hogy az önkormányzat törvényesen visszamenőleg fizethetne bérleti díjat, ehhez ismerni kellene a törvényt, és főleg az egyház és az állam közötti megállapodást. Ennek alapján erre nincs lehetőség, nem a jó szándékon és a gyülekezet szeretetén, vagy nem szeretetén múlik. A módosító indítványok felolvasását kéri a jegyző úrtól.

**Dr. Nagy Antal:** Az eredeti 2. sz. határozati javaslatához Vizér Klára képviselő által benyújtott 1. sz. módosító javaslatot ismerteti: Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy az eredeti határozati javaslat 2. pontjában a birtokba adás időpontját 2007. december 31-ről 2007. január 1-re módosítja.

**Király Csaba:** Nem támogatja.

### **5/2006. (II. 8.) sz. h a t á r o z a t**

Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete *nem fogadta el azt a javaslatot*, hogy az Ikt.sz: 107-10/2006. sz. előterjesztés eredeti határozati javaslata 2. pontjában a birtokba adás időpontját 2007. december 31-ről 2007. január 1-re módosítsa.

(Szavazati arány: 6 igen szavazat, 12 ellenszavazat, 6 tartózkodás)

**Dr. Nagy Antal:** Az eredeti 2. sz. határozati javaslatához Vizér Klára képviselő által benyújtott 2. sz. módosító javaslatot ismerteti: Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy az eredeti határozati javaslat 2. pontját akként módosítja, hogy a funkció kiváltásról szóló mondatrészt törli, azaz a határozati javaslat a birtokba adás időpontjaként véget ér ezzel.

**Király Csaba:** Nem támogatja.

### **6/2006. (II. 8.) sz. h a t á r o z a t**

Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete *nem fogadta el azt a javaslatot*, hogy az Ikt.sz: 107-10/2006. sz. előterjesztés eredeti határozati javaslata 2. pontját akként módosítsa, hogy a *funkcióváltásról* szóló mondatrészt törli, azaz a határozati javaslat a birtokba adás időpontjával véget ér.  
(Szavazati arány: 7 igen szavazat, 12 ellenszavazat, 5 tartózkodás)

**Hajdu László:** Az eredeti határozati javaslatot, azzal a módosítással, hogy szerepel benne a fizető személye, bocsátja szavazásra.

### **7/2006. (II. 8.) sz. h a t á r o z a t**

Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete a Bp. XV., Ady Endre utca 13-15. szám alatti, 81990 hrsz-ú gyermekorvosi rendelő ingatlan funkcióváltására 2006. január 17-én 42 MFt, azaz negyvenkettőmillió forint meghatározott inflációval növelt valorizált kártalanítási összeget elfogadja.

Felelős : polgármester

Határidő : 2006. február 9. (nyilatkozat megküldése)

(Hivatkozás: 5/2000. (II.29.) ök. rend. 16. § (1) bek. b))

(Szavazati arány: 23 igen szavazat, egyhangú)

**8/2006. (II. 8.) sz. h a t á r o z a t**

Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete a Pestújhelyi Római Katolikus Egyházközség részére a Bp. XV., Ady Endre utca 13-15. szám alatti, 81990 hrsz-ú, (gyermekorvosi rendelő) ingatlant 2007. december 31-ig birtokba adja, amennyiben a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma a funkcióváltására a 2006. január 17-én meghatározott 42 MFt-ot, azaz negyvenkettőmillió forintot 2006. május 31-ig átutalja.

Felelős : polgármester

Határidő : 2006. február 9. (nyilatkozat megküldése)

(Hivatkozás: 5/2000. (II.29.) ök. rend. 16. § (1) bek. b))

(Szavazati arány: 23 igen szavazat, egyhangú)

**9/2006. (II. 8.) sz. h a t á r o z a t**

Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete a Bp. XV., Rákos út 163. szám alatti, 80701 hrsz-ú ingatlanra fordított értéknövelő beruházások után igényelt, az egyeztető bizottság által meghatározott inflációval növelt valorizált 1,1 MFt-ot, azaz egymillió egyszázezer forintot elfogadja.

Felelős : polgármester

Határidő : 2006. február 9. (nyilatkozat megküldése)

(Hivatkozás: 5/2000. (II.29.) ök. rend. 16. § (1) bek. b))

(Szavazati arány: 23 igen szavazat, egyhangú)

**Hajdu László:** A kapcsolódó határozati javaslatok ismertetését kéri.

**Dr. Nagy Antal:** Vizér Klára képviselő 2 kapcsolódó határozati javaslatot terjesztette be. Az első: Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat képviselő-testülete felkéri a polgármestert, hogy intézkedjen annak érdekében, hogy megállapítást nyerjen, hogy a XV. kerületi Önkormányzat mennyi bérleti díjjal tartozik az Ady Endre u. 13-15. sz. alatti egyházi ingatlan gyermekorvosi rendelőként való használatáért 1991. január 1. óta, és erről előterjesztésben tájékoztassa a képviselő-testületet.

**Király Csaba:** Nem támogatja.

**10/2006. (II. 8.) sz. h a t á r o z a t**

Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete *nem fogadta el azt a javaslatot*, hogy felkérje a polgármestert, intézkedjen annak érdekében, hogy megállapítást nyerjen, hogy a XV. kerületi Önkormányzat mennyi bérleti díjjal tartozik az Ady E. u. 13-15. sz. alatti egyházi ingatlan gyermekorvosi rendelőként való használatáért 1991. január 1-je óta, és erről előterjesztésben tájékoztassa a képviselő-testületet.

(Szavazati arány: 6 igen szavazat, 15 ellenszavazat, 3 tartózkodás)

**Dr. Nagy Antal:** Vizér Klára képviselő második kapcsolódó határozati javaslata: Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat képviselő-testülete felkéri a polgármestert, hogy intézkedjen annak érdekében, hogy megállapítást nyerjen, hogy a XV. kerületi Önkormányzat mennyi bérleti díjjal tartozik az az Ady Endre u. 13-15. sz. alatti egyházi ingatlan gyermekorvosi rendelőként való használatáért 1994. szeptember 1. óta, ezzel érvényt szerezve a képviselő-testület 1994. március 23-i határozatának és az önkormányzat és a Pestújhelyi Római Katolikus Egyházközség közötti megállapodásnak, mely így 1994. április 11-én kelt, és erről előterjesztésben tájékoztassa a képviselő-testületet.

**Király Csaba:** Nem támogatja.

**11/2006. (II. 8.) sz. h a t á r o z a t**

Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete *nem fogadta el azt a javaslatot*, hogy felkérje a polgármestert, intézkedjen annak érdekében, hogy megállapítást nyerjen, hogy a XV. kerületi Önkormányzat mennyi bérleti díjjal tartozik az Ady E. u. 13-15. sz. alatti egyházi ingatlan gyermekorvosi rendelőként való használatáért 1994. szeptember 1-je óta, ezzel érvényt szerezve a képviselő-testület 1994. III. 23. sz. határozatának és az Önkormányzat és a Pestújhelyi római Katolikus Egyházközség közötti megállapodásnak, mely 1994. április 11-én kelt, és erről előterjesztésben tájékoztassa a képviselő-testületet.

(Szavazati arány: 6 igen szavazat, 15 ellenszavazat, 3 tartózkodás)

**3. Előterjesztés a Fővárosi Önkormányzatot és a kerületi önkormányzatokat osztottan megillető bevételek 2006. évi megosztásáról szóló rendeletervezetről (Ikt.sz: 107-12/2006. sz. anyag)**  
**Előadó: Varga Imre a PGB elnöke**

**Hajdu László:** Előterjesztőnek Varga Imrét, a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság elnökét jelölte meg, szót ad a részére.

**Varga Imre:** A forrásmegosztási törvény nem tökéletes jogilag a szakmai berkek szerint. A teljesség számbavétele elvén nyugvó, látszólag normatív feladatarányos finanszírozás helyett valójában önkényes elemek sokaságát tartalmazó szisztéma szerint oszt meg 24 önkormányzat között a 2006. évi terv szerint 177,6 milliárd forintot. Ebből a javaslat szerint a XV. kerületnek 4,48 milliárd forint jutna, ami 164 Millió forinttal több, mint tavaly. A PGB - a törvény, a főváros sajátos értelmezéséből adódóan, és adatelemzésekre építve - válogatott ki 3 tételt a javaslattal kapcsolatban. Kettő a Budapesti Közlekedési Vállalattal kapcsolatos észrevétel, és a színházaknak, megítélésük szerint, 2005. júniusában nem a törvényeknek megfelelő számbavétele a kerületi önkormányzatokat összességében mintegy 2,5 milliárd forinttal érintené, annyival többet kellene a kerületeknek már a tervidőszakban nyújtani. Az adóztatható területek kérdése a kerületeket érinti, ezekre vonatkozólag még nem sikerült szakmai bizottsági ajánlás ellenére sem dűlőre jutni. Biztonsággal lehet állítani, hogy nem a valóságot tükrözi, ennek következtében néhány kerület, saját maga előnyére olyan adatokat adott meg, ami megítélésük szerint helytelen. Ezekre a válasz már úton van, illetve ő már megkapta, és a PGB határozati javaslatait elküldték a fővárosnak, és a könyvvizsgálónak is. Úgy látja, elbeszélnek egymás mellett, felvetéseikre a válasz érdemileg nem segít az eligazodásban. A törvény hibáinak korrigálására több törvényjavaslat került már az országgyűlés elé. Az első csak hibajavítást szolgált, a másikat Hajdu László, Mesterházi László és Szabados Ákos nyújtotta be koncepcionális módosítással. Nem sikerült teljes konszenzust kialakítani, ezért szakmai segítséggel együtt harmadik törvénymódosítás került benyújtásra, szintén a fent nevezettek által. A javaslatok általános vitája már lezajlott, 4 párti egyeztetéssel került a törvényhozó elé, a végszavazásra még nem került sor, ezért valószínűleg még júniusban is vita lesz a fővárossal. A törvényjavaslat ajánlása a következő: A törvényjavaslatban foglalt szabályok erősítik az önkormányzatok költségvetésének alkotmányos garanciáit azáltal, hogy nem kerül sor a bevételek év közbeni jelentős mértékű korrekciójára visszamenőleges hatályú számításokból adódóan.

Az önkormányzati feladatokhoz kötődő szükségletek meghatározása tervadatok, becslések helyett ellenőrizhető tényadatokra alapozott mutatón nyugszik. A szükségletek meghatározásakor elsőbbséget biztosít az ötv. az állami költségvetés rendelkezése alapján feladatarányosan támogatott működési kiadások fedezetére, összességében a törvényjavaslat elfogadása a forrásmegosztási törvényt egyszerűbbé, átláthatóbbá, ellenőrizhetővé teszi. A parlament még csak munkába vette a javaslatot, véleménye szerint arra kell kérniük Hajdu László polgármestert, egyúttal országgyűlési képviselőt, tegyen meg mindent annak érdekében, hogy a törvényjavaslatot az országgyűlés minél hamarabb fogadja el. A PGB határozati javaslatát a képviselő-testületnek elfogadásra ajánlja.

**Hajdu László:** A kérdések következnek.

**Monostori Zsolt:** Köszöni a kimerítő magyarázatot. Mire gondolt Varga Imre, amikor 24 felé osztásról beszélt?

**Varga Imre:** A 23 kerületről és a fővárosról van szó.

**Hajdu László:** Megállapítja, hogy nincs hozzászólás, a vitát lezárja, szavazásra bocsátja a határozati javaslatokat.

### **12/2006. (II. 8.) sz. h a t á r o z a t**

Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete nem ért egyet a Fővárosi Önkormányzatot és a kerületi önkormányzatokat osztottan megillető bevételek 2006. évi megosztásáról szóló rendelettervezettel az Ikt.sz: 107-12/2006. sz. előterjesztéshez mellékelte indoklás alapján.

Felkéri a polgármestert, hogy a 2006. évi forrásmegosztásról szóló rendelettervezet elutasítására vonatkozó határozatát – annak indoklásával együtt – küldje meg dr. Demszky Gábor főpolgármester úrnak és dr. Tiba Zsolt főjegyző úrnak.

Felelős : polgármester

Határidő : 2006. február 9.

(Szavazati arány:22 igen szavazat, 0 ellenszavazat, 1 tartózkodás)

**Hajdu László:** Következő ülését február 22-én tartja a képviselő-testület, március 1-re is tervezve van a munkatervben ülés, azonban most úgy látszik a 2006. évi költségvetés elkészül február 22-re. A mai ülést bezárja, minden résztvevőnek megköszöni a munkáját.

K.m.f.

*Dr. Nagy Antal*  
*jegyző*

*Hajdu László*  
*polgármester*